

Bilkura berezia

Donostian, Gipuzkoako Foru Diputazioan 1992.eko abenduaren 18an, eguerdiko ordubetetan, bildu dira euskaltzain oso hauek: P. Altuna, J.A. Arana Martija, M. Azkarate, P. Charritton, J.L. Davant, X. Diharce, J. Haritschelhar, A. Irigoien, E. Knörr, F. Krutwig, E. Larre, J.M. Lekuona, B. Oihartzabal, Tx. Peillen, P. Salaburu, I. Sarasola, J.M. Satrustegi eta L. Villasante. Laguntzaile legez J.L. Lizundia idazkariordea.

Euskaltzainburuaren aginduz, J.L. Lizundia idazkariordeak irakurtzen ditu Euskaltzaindiko Zuzendaritzako kargu hautatzerako Arautegiaren 28, 29, 30, 31 eta 32. artikulua eta Barne-Erregelen 48. eta 49. artikulua.

J. Haritschelhar euskaltzainburuaren proposamenez, adineko mahaipurua Euskaltzaindian zaharrena eta gazteena direnekin, hots, F. Krutwig eta M. Azkarate jartzea proposatzen du, bera, J.M. Lekuona buruordea eta J.M. Satrustegi idazkaria mahaitik aldentzen direlarik. F. Krutwig jaunak buru eta M. Azkarate andreak idazkari gisa egiten dute.

Ezin etorria adierazten dute, ahala emanez: F. Ondarrak, J.M. Satrustegiri; J. San Martinek, J. Haritschelharri eta P. Zabaletak, J.A. Arana Martijari.

Lehendabizi euskaltzainburutzarako bozketa egiten da. J. Haritschelhar hautagai bezala aurkezten da; arau berez denak badira ere, A. Irigoien kargu guztietarako kandidatu edo hautagai aurkezten da. Bozek emaitza hau adierazten dute: J. Haritschelharrek 15 botu, A. Irigoienek 3 botu, M. Azkaratek 1, zuzir 2. Lehen txandan, gehiengo osoz, J. Haritschelhar jauna izanda euskaltzainburu hautatua.

Buruordetzarako J.M. Lekuona eta A. Irigoien aurkezten dira. Bozak: J.M. Lekuonak 12 botu, A. Irigoienek 5, P. Altunak 1, zuzir 3. Gehiengo osoz ez du inork lortzen eta bigarren itzuliak honelako emankizuna adierazten du: J.M. Lekuonak 12 botu, A. Irigoienek 5, P. Charrittonnek 1, P. Altunak 1, zuzir 2. Ondorioz J.M. Lekuona jauna hautatzen da buruorde.

Idazkaritzarako E. Knörr aurkezten da hautagai bezala. A. Irigoienek dio berak J.M. Satrustegiri emango diola botua, honek berak dioenez ohi bezala ez delarik espreski aurkezten. Bozketak honelako emankizuna ematen du: E. Knörrek 13

botu, J.M. Satrustegik 8 botu. Beraz, lehen txandan, gehiengo osoz, izanda hautatua idazkari E Knörr jauna.

Diruzaintzarako J.A. Arana Martijari galdeturik dio, bera ez dela espreski aurkezten. A. Irigoienek hasieran esan bezala aurkeztutzat agertzen da. Bozak: J.A. Arana Martijak 15 botu, A. Irigoienek 3 botu, zuriz 3. Lehenengo txandan, gehiengo osoz, izanda hautatua diruzain J.A. Arana Martija jauna.

J.M. Satrustegik zorionak ematen dizkio idazkari izendatu berriari, beronek denei eskerrak emanez batera, bere karguaren eskaintza egiten duelarik.

Eta honela bukatzen da bilkura.

* * *

Donostian, Gipuzkoako Foru Diputazioan, 1992.eko abenduaren 18an, arratsaldeko 4etan bildu dira: J. Haritschelhar euskaltzainburua, J.M. Lekuona buruordea eta J.A. Arana Martija diruzaina, P. Altuna, P. Charritton, F. Krutwig, B. Oihartzabal, Tx. Peillen eta L. Villasante euskaltzainak; J. Etxaide euskaltzain ohorezkoa; J.A. Aduriz, J.A. Arkotxa, M. Atxaga, R. Badiola, J.M. Etxebarria, M.P. Lasarte, J.L. Lizundia, L.M. Mujika, J.K. Odriozola, M. Zalbide eta J.J. Zeareta urgazleak. J.L. Lizundia idazkariordeak egiten du idazkari bezala.

Berriak

Gerardo Lopez de Gereñu euskaltzain ohorezkoaren hil berria ematen du idazkariordeak, E. Knörr euskaltzainak prestatuko duelarik ohizko txostena. Hans Günther von Mukarovsky euskalari austriarraren hil berria ere ematen du.

J. Haritschelhar euskaltzainburuak joan den ostiralean BBKren egoitzan erakunde honek Euskaltzaindiarekin batera antolatzen dituen urteko literatur lehiaketen berri eman du, hauek izan direlarik: Luis Mari Mujika, Txomin Agirre eleberri saridun *Loitzu herrian dua-partean* lanagatik; Junes Casenave, Toribio Alzaga antzerki saridun *Agota* pastoralagatik; Patxi Ezkiaga, Felipe Arrese Beitia olerki saridun *Komendiaren Jainkoa* lanagatik eta Jose Manuel Odriozola, Mikel Zarate saioko saridun *Soziolinguistikaren atarian* lanagatik. Luis Mari Mujika urgazlea bertan denetik, zorionak ematen dizkio, bilduek txalotzen dutelarik.

Goizeko bilkuren berri

J.L. Lizundia idazkariordeak ematen du, honel labur daitekeelarik: Exonomaстика lan taldearen ibilpideak zehaztu dira; erakundearekiko zenbait ordezkari-tza izendapen egin dira; datorren urteko aurrekontuen arazoez eta Pedro Yrizarren Nafarroako aditzen argitaratze babesez kontu eman du Diruzaintzak; *usai/usain, arrail/arrain, zail/zain* amaiera duten hitzei buruzko aurrekoan erabakitakoaren testua finkatu da. Euskara Batuko batzordearen hurrengo proposamen aztergaia, hots, *nor nahi/nor-nahi/nornahi; nor/nortzuk, zer/zertzuk, zein/zeintzuk* aurkeztu da;

Euskaltzaindiaren 75. urtea dela eta LEF, Literatura Ikerketa, Gramatika eta Onomastika batzordeek prestatzeko asmoa duten aztergaiak azaldu dira, alokutibo eta azentuarenak ere aztertu beharra adierazi delarik; Donemiliaga Kukullan Iberoamerikar Terminologia Kongresuaren berri eman du Miren Azkaratek.

Dagozkien batzordeen azalpena

Exonomastikaren II. jardunaldia, hil honen 7an, Durangoko Udaletxean egindakoaren berri ematen du J.L. Lizundia Onomastika batzorde idazkari denak. Onomastika batzordeari atxikirik zeintzuk erakunde edo elkarteren ordezkari egon ziren eta nola goizeko euskaltzainen batzarrean, langintza honen prozedura onartu den azaltzen du.

J.M. Lekuona buruorde eta Literatura batzordeburuak ematen du, hil honen 11n, egoitzan, egindako bilera, zeinetan Euskaltzindia sortu zeneko 75. urtemuga dela eta "Literatur hiztegi baturantz" izeneko txosten proposamena prestatu eta onartu baitzuten, bere xehetasun nagusiak gehitzen dituelaril.

Tx. Peillen Euskalki Ikerketako azpibatzerde arduradunak ematen du egun eta toki berean egin zen bilkuran aztertutako asmoen berri.

"Zenbait puntutxo Leizarragaren hizkeraz" izeneko txostena irakurtzen du P. Altuna euskaltzainak. Lanean honako puntu hauek ikertu ditu: 1. *Neinde* (ainde, nainte) adizkiaren jatorria; 2. Ahaleraren eta subjuntiboaren arteko lotura; 3. Esan al daitekeen "Iankoanz gai zutan dut konfiantza"; 4. Zuzenak al diren "Aita ene laguna den mutilak jo nau" bezalako perpausak; 5. Oihenarten "Iaincotan bat huts iauretsac" hura ez ote da Oihenart beraren "zuretan hartu" eta Leizarragaren "exenplutan alega"ren antzera ez plurala, ezpada mugagabea?

Jarraian bilduen artean eztabaida onuragarri bat sortzen da.

"Normatibizazioari buruzko zenbait gogoeta" izeneko txostena J.K. Odriozola euskaltzain urgazleak, berak eta Igone Zabala andereak prestatua, irakurtzen du Odriozola jaunak. Lan honetan euskara batuaren oinarri morfologikoak finkatu ziren unetik hona azaldu izan diren normatibizazio-jarrera desberdinak bildu dira; horretarako, sarrera batean zenbait argitarapenen saiatur: Txillardegia (1979), P. Goenaga (1978), Euskaltzaindiaren EGLU delakoak eta hizkuntza maila teknikoaren inguruan egindako beste zenbait lan. Lanaren geroagoko beste hiru sailetan, zenbait kontu morfosintaktiko aztertu dira, kasu bakoitzerako argitarapen horietan esandakoa bilduz eta normatibizazio-lerro horiek apur batez hobeto profilaturik.

Aurrekoan bezala elkarrizketa labur bat izan da.

Eta Gabon Jai eta Urte Berri On opatuz, euskaltzainburuak bilkura amaitutzat ematen du.

Jean Haritschelhar
euskaltzainburua

J. L. Lizundia
idazkariordea